|  |  |
| --- | --- |
| Evènement/ sujet | Dîner de gala « Art de Vivre» |
| Lieu | Novotel Almaty City Center |
| Date et heure | 9 décembre 2022  19h00 – 23h00 |
| Nombre de participants | 102 participants |
| Description | Le Dîner de gala a débuté par un verre de bienvenue offert par Apple City Cider.  Ensuite, il y a eu un défilé de mode des tenues nationales de la mode kazakhe de la créatrice Aliya Abdimazhit, organisé par le magasin de produits nationaux Sara, avec la participation du salon de beauté DESSANGE, accompagné de musique nationale kazakhe interprétée par le quatuor de l'ensemble folklorique et ethnographique «Sazgen Sazy».  La partie officielle du dîner de gala a débuté par le discours d'ouverture du membre du Conseil d'Administration de la CCIFK, Philippe Valéry, qui a félicité les membres de la Chambre pour Noël et la nouvelle année 2023 et a remercié les sponsors généraux et les partenaires de l'événement.  Les sponsors généraux du Dîner de gala comprenaient des entreprises telles que :  - Air Astana,  - Sky Bridge Invest,  - Hotel Novotel Almaty City Center.  - Aster Auto.  Les partenaires étaient des entreprises telles que :  - DESSANGE,  - Sara,  - l’Occitane,  - Lactalis  - Apple City Cider.  A l'occasion des fêtes à venir, le Consul général de France à Almaty, Fabrice Neveu, a prononcé un discours de bienvenue, félicitant toutes les personnes présentes et leur souhaitant de profiter du dîner.  Lors de la partie musicale du Dîner de gala, l'ensemble Sazgen Sazy a interprété trois kuïs pour les invités: Kourmanghazy Saghyrbaïouly - Adaï kuï, Kourmanghazy Saghyrbaïouly - Balbouraïyin kuï, Khalyk kuï -Telkonyr.  En outre, l'accordéoniste Galymzhan Narymbetov est monté sur scène pour interpréter trois compositions : "Libertango" of the King of Tango Astor Piazzolla, Richard Galliano Tango pour Claude, Sous le ciel de Paris. En outre, pour la première fois, Melvin Travis a interprété trois chansons en kazakh : "Ayttym sälem kalamkas", "Dudaray", La Belle Vie, Sasha Distel/Jack Reardon.  La cérémonie de remise des prix aux gagnants du concours de la CCIFK « Challenge 2022 » a ensuite eu lieu. Azamat Irishev, Membre du Conseil d'Administration de la CCIFK, a annoncé les résultats du concours. Les gagnats du concours sont :  - La Tartine dans la catégorie « L’entreprise la plus active dans la vie de la CCIFK»,  - L’hôtel Novotel Almaty City Center dans la catégorie «Le meilleur soutien pour la CCIFK»,  - Air Astana dans la catégorie « L’entreprise la plus innovante».  Il y a également eu une tombola, qui a été tenue par Arman Aldabergenov, Membre du Conseil d'Administration de la CCIFK.  Les lots ont été tirés au sort tels que: les certificats de DESSANGE de 20, 30 et 50 milles tenge, 3 paniers avec les produits de l’Occitane, un panier avec des produits de dattes de Bateel Kazakhstan, 3 livres de Berlin Irishev - «L'énigme Alla Ilchun - la muse de Dior», un panier avec des produits de Lactalis, ainsi qu'un sac à dos, un modèle d’avion et un certificat pour des billets d'avion pour deux personnes sur n'importe quelle destination internationale d'Air Astana.  À la fin du Dîner de gala, les invités ont pu apprécier une performance de Melvin Travis avec son propre répertoire, accompagnée par le groupe d’Alexander Fischer. |

|  |  |
| --- | --- |
| Мероприятие/Тема | Гала-ужин «Art de Vivre» |
| Место проведения | Novotel Almaty City Center, пр. Достык 104А, г. Алматы |
| Дата и время | 9 декабря 2022 г.  19.00 – 23.00 |
| Количество участников | 102 гостя |
| Описание события | Гала-ужин начался с приветственного напитка от Apple City Cider.  Далее состоялся показ мод национальных образов казахской моды от дизайнера Алии Абдимазжит, организованный магазином национальных изделий Sara, при участии салона красоты DESSANGE под аккомпанемент казахской национальной музыки в исполнении квартета фольклорно-этнографического ансамбля «Сазген Сазы».  Официальная часть Гала-ужина началась со вступительной речи члена Совета Директоров ТППФК, Филиппа Валери, в которой он поздравил членов Палаты с Рождеством и Новым 2023 годом, а также поблагодарил генеральных спонсоров и партнеров мероприятия.  Генеральными спонсорами Гала-ужина являлись такие компании, как:   * Air Astana, * Sky Bridge Invest, * Hotel Novotel Almaty City Center. * Aster Auto.   Партнерами являлись такие компании, как:   * DESSANGE, * Sara, * l’Occitane, * Lactalis * Apple City Cider.   В связи с наступающими праздниками Генеральный Консул Франции в г. Алматы, Фабрис Невё выступил с приветственной речью, поздравив всех присутствующих и пожелав насладиться ужином.  В музыкальной части Гала-ужина для гостей выступил ансамбль «Сазген Сазы» с исполнением трех кюев: Құрманғазы Сағырбайұлы - Адай Күйі, Құрманғазы Сағырбайұлы - Балбырауын Күйі, Халық күйі -Телқоңыр. Кроме того, на сцене выступил аккордеонист Галымжан Нарымбетов с исполнением трех композиций: Libertango" of the King of Tango Astor Piazzolla, Ришар Гальяно, Танго для Клода, Sous le ciel de Paris. Кроме того, впервые Мелвин Тревис выступил с тремя песнями на казахском языке: «Айттым сәлем Қаламқас», «Дударай», La Belle Vie, Sasha Distel/Jack Reardon.  Далее состоялась церемония награждения победителей конкурса ТППФК "Challenge 2022". Член Совета Директоров ТППФК, Азамат Иришев объявил результаты конкурса. Победителями конкурса стали:  - La Tartine в номинации «Самая активная компания в жизни ТППФК»,  - Отель Novotel Almaty City Center в номинации «Лучшая поддержка ТППФК»,  - Air Astana в номинации «Самая инновационная компания».  Также состоялась лотерея, которую провел член Совета Директоров ТППФК, Арман Алдабергенов. Были разыграны такие лоты, как сертификаты от Dessange на 20, 30 и 50 тысяч тенге, три корзины с продукцией l’Occitane, корзина с финиковой продукцией от Bateel Kazakhstan, 3 книги авторства Берлина Иришева – «Загадка Алла Ильчун – Муза Диор», корзина с продукцией Lactalis, а также рюкзак, модель самолета сертификат на авиабилеты для двух человек по любому международному направлению от Air Astana.  В завершении Гала-ужина, гости насладились выступлением Мелвина Тревиса с собственным репертуаром под аккомпанемент группы Александра Фишера. |

|  |  |
| --- | --- |
| Event/topic | Gala dinner « Art de Vivre» |
| Venue | Novotel Almaty City Center |
| Date/time | December 9, 2022  19.00 – 23.00 |
| Number of participants | 102 participants |
| Description | The Gala dinner began with a welcome drink from Apple City Cider.  Then there was a fashion show of Kazakh national outfits from designer Aliya Abdimazhit, organized by the Sara national products store, with the participation of the DESSANGE beauty salon, accompanied by Kazakh national music performed by the quartet of the folklore and ethnographic ensemble Sazgen Sazy .  The official part of the Gala dinner began with an opening speech by the Member of the Board of Directors of the CCIFK, Philippe Valery, in which he congratulated the members of the Chamber on Christmas and New Year 2023, and also thanked the general sponsors and partners of the event.  The general sponsors of the Gala dinner were such companies as:  - Air Astana,  - Sky Bridge Invest,  - Hotel Novotel Almaty City Center.  - Aster Auto.  The partners were such companies as:  - DESSANGE,  - Sara,  - L’Occitane,  - Lactalis  - Apple City Cider.  In connection with the upcoming holidays, the Consul General of France in Almaty, Fabrice Neveu, delivered a welcoming speech, congratulating all those present and wishing to enjoy dinner.  In the musical part of the Gala dinner, Sazgen Sazy ensemble performed for the guests with the performance of three kyuis: Kurmangazy Sagyrbayuly - Adai Kuyi, Kurmangazy Sagyrbayuly - Balbyrauyn Kuyi, Halyk kuyi -Telkonyr. In addition, accordionist Galymzhan Narymbetov performed three compositions: "Libertango" of the King of Tango Astor Piazzolla, Richard Galliano, Tango for Claude, Sous le ciel de Paris. Moreover, for the first time Melvin Travis performed three songs in the Kazakh language: "Aittym salem Kalamkas", "Dudaray", La Belle Vie, Sasha Distel/Jack Reardon.  Then the award ceremony for the winners of the CCIFK "Challenge 2022" competition took place. Member of the Board of Directors of the CCIFK, Azamat Irishev announced the results of the competition. The winners of the competition were:  - La Tartine in the nomination "The most active company in the life of the CCIFK",  - Hotel Novotel Almaty City Center in the nomination "The best support of the CCIFK",  - Air Astana in the nomination "The most innovative company".  Also, there was a lucky draw held by Arman Aldabergenov, member of the CCIFK Board of Directors. Such lots were drawn as certificates from Dessange for 20, 30 and 50 thousand tenge, three baskets with L'Occitane products, a basket with date products from Bateel Kazakhstan, 3 books by Berlin Irishev - "Alla Ilchun, the mystery – the Muse of Dior", a basket with Lactalis products, as well as a backpack, an aircraft model, a certificate for airplane tickets for two people to any international destination from Air Astana.  At the end of the Gala dinner, the guests enjoyed the performance of Melvin Travis with his own repertoire to the accompaniment of Alexander Fisher's band. |